

Bank Use Only	CIS No. 客户编号	6	0	1	3	0	0	0	0	0	0										
	Account Number 新开账号	1	0	5	1	6	8	0	0												
Existing ICBC A/C No. (if applicable) 现有账号																					
Customer Details 账户详情																					
Currency 币种	<input type="checkbox"/> NZD 纽币 <input type="checkbox"/> RMB 人民币 <input type="checkbox"/> USD 美元 <input type="checkbox"/> AUD 澳币 <input type="checkbox"/> HKD 港币 <input type="checkbox"/> EUR 欧元																				
Full Legal Name/Account Name: 账户名												Date of Incorporation 注册日									
Trading Name (if different): 生意用名 (如不同)												Place of Incorporation 注册地									
Customer Type: 客户类型		<input type="checkbox"/> Limited Company in NZ 新西兰公司					<input type="checkbox"/> Non-NZ Company 非新西兰公司					<input type="checkbox"/> Club / Society 俱乐部/社团					<input type="checkbox"/> Co-operative 合作				
Nature of business & product description: 生意和产品介绍																					
Purpose to open account: 开户目的																					
Source of funds: 资金来源 <input type="checkbox"/> Sales 销售 <input type="checkbox"/> Property/Rent 房地产 / 出租 <input type="checkbox"/> Capital 资本金 <input type="checkbox"/> Interest/Dividends 利息和分红 <input type="checkbox"/> Investment Income 投资收入 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (请说明)																					
Main account activity: 主要账户活动 <input type="checkbox"/> Domestic payment 国内支付 <input type="checkbox"/> International payment 国际支付 <input type="checkbox"/> Trade Finance 贸易融资 <input type="checkbox"/> Loan 贷款 <input type="checkbox"/> Others: (please specify) 其他 (请说明)																					
Annual Turnover: 年营业额										No. of Employee: 雇员人数											
Daily Transaction Amount: 日均交易量										Daily No. of Transactions: 日均交易笔数											
Business Address: 生意地址															Postcode 邮编						
Postal Address (if different): 通信地址 (如不同)															Postcode 邮编						
Phone Number: 电话										Main Contact: 主要联系人											
Monthly Electronic Bank Statement 月度电子银行对账单		Please provide the email account: 请提供电子邮箱 _____ Important note: by providing your email account, you may receive your monthly statement by email. You may also receive notices, disclosure (including for the purposes of the Credit Contracts and Consumer Finance Act 2003) and other communications from us from time to time. 重要提示: 通过提供您的电子邮箱, 您将每月收到电子银行对账单。您可能也会收到其它通知、披露声明 (包括根据信用合同和消费者融资法案 2003 的目的) 等其它通知事项。																			

Tax Residence Status 税务状况

<input type="checkbox"/> NZ Tax Resident 新西兰税务居民 IRD Number: <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; width: 100px; height: 20px;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table> Withholding tax Rate (tax rate for interest you earn on this account): 利息所得预扣税 <input type="checkbox"/> 28% <input type="checkbox"/> 33% <input type="checkbox"/> Tax exempt (please provide certificate) 税务免除 (请提供证明) Note: Non-declared rate is 33% 未声明账户将按 33% 扣税											<input type="checkbox"/> Non-NZ Tax Resident 非新西兰税务居民 Country of tax residence 税务居民所在国家 <hr/> Tax No. of resident country 税务居民所在国税号 <hr/>

FATCA Declaration FATCA 声明

Are any of the organisation, shareholder, beneficial owner, director/effective controller or signatory a U.S. tax resident under FATCA? (please visit the IRS website for more information or contact independent tax advisor.) 该机构股东、受益人、董事/实际受益人或签字人是否为 FATCA 项下美国税务居民 (请到 IRS 网站或向独立税务顾问查询相关信息)

No 否

Yes (please fill out FATCA Self-Certification Declaration Form. 是 (请填写 FATCA 声明表)

Personal Details 个人信息 (Please use Personal Details Form for additional person 额外信息请使用个人信息表格)

This section must be completed for **all** Directors, Shareholders with more than 25% shares, Authorised Persons/ Signatories, Beneficial Owners¹, or nominee (if any). 所有董事, 股东 (拥有 25%以上股权), 授权签字人, 实际持有人, 或代理人。

If the Organisation has more than two layers ownership, please provide ownership structure chart. 如果申请机构拥有超过两层以上的股权结构, 请提供股权结构图表。

First & Middle Name(s): 名	Last Name: 姓
---------------------------	--------------

Capacity: 职位 Director 董事 Shareholder 股东 Authorised Person/Signatory 授权签字人

Beneficial Owner 实际持有人 Nominee 代理人 Others 其他

Date of birth: 生日	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Email: 电邮
-------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	-----------

Home phone: 住宅电话	Work phone: 工作电话	Mobile: 手机
------------------	------------------	------------

Home Address: 家庭住址	Postcode: 邮编
--------------------	--------------

Postal Address (if different): 通信地址 (如不同)	Postcode: 邮编
---	--------------

Passport No.: 护照号码	Expiry Date: 到期日	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
--------------------	------------------	---	---	---	---	---	---	---	---

Country of Issuing: 护照发行国家 NZ 新西兰 China 中国 Others (please specify) 其他

Personal Details 个人信息 - 2

First & Middle Name(s): 名	Last Name: 姓
---------------------------	--------------

Capacity: 职位 Director 董事 Shareholder 股东 Authorised Person/Signatory 授权签字人

Beneficial Owner 实际持有人 Nominee 代理人 Others 其他

Date of birth: 生日	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Email: 电邮						
Home phone: 住宅电话	Work phone: 工作电话			Mobile: 手机											
Home Address: 家庭住址								Postcode: 邮编							
Postal Address (if different): 通信地址 (如不同)								Postcode: 邮编							
Passport No.: 护照号码					Expiry Date: 到期日			D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
Country of Issuing: 护照发行国家	<input type="checkbox"/> NZ 新西兰 <input type="checkbox"/> China 中国 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他														

Personal Details 个人信息 - 3

First & Middle Name(s): 名								Last Name: 姓							
Capacity: 职位 <input type="checkbox"/> Director 董事 <input type="checkbox"/> Shareholder 股东 <input type="checkbox"/> Authorised Person/Signatory 授权签字人 <input type="checkbox"/> Beneficial Owner 实际持有人 <input type="checkbox"/> Nominee 代理人 <input type="checkbox"/> Others 其他															
Date of birth: 生日	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Email: 电邮						
Home phone: 住宅电话	Work phone: 工作电话			Mobile: 手机											
Home Address: 家庭住址								Postcode: 邮编							
Postal Address (if different): 通信地址 (如不同)								Postcode: 邮编							
Passport No.: 护照号码					Expiry Date: 到期日			D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
Country of Issuing: 护照发行国家	<input type="checkbox"/> NZ 新西兰 <input type="checkbox"/> China 中国 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他														

Personal Details 个人信息 - 4

First & Middle Name(s): 名								Last Name: 姓							
Capacity: 职位 <input type="checkbox"/> Director 董事 <input type="checkbox"/> Shareholder 股东 <input type="checkbox"/> Authorised Person/Signatory 授权签字人 <input type="checkbox"/> Beneficial Owner 实际持有人 <input type="checkbox"/> Nominee 代理人 <input type="checkbox"/> Others 其他															
Date of birth: 生日	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Email: 电邮						
Home phone: 住宅电话	Work phone: 工作电话			Mobile: 手机											
Home Address: 家庭住址								Postcode: 邮编							
Postal Address (if different): 通信地址 (如不同)								Postcode: 邮编							
Passport No.: 护照号码					Expiry Date: 到期日			D	D	M	M	Y	Y	Y	Y

Country of Issuing: 护照发行国家	<input type="checkbox"/> NZ 新西兰 <input type="checkbox"/> China 中国 <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他																						
Signatory to sign (Please note Bank may verify your future instructions against this signature) 授权签字人签字 (该签字可能被用于核对未来的指令)																							
Account Number 账号										1	0	5	1	6	8								
1. Full Name: 姓名							2. Full Name: 姓名																
Signature: 签字							Signature: 签字																
Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
3. Full Name :姓名							4. Full Name: 姓名																
Signature: 签字							Signature: 签字																
Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
Signing Rules 签字规则																							
Number of signatories required to operate your account 授权签字人数				<input type="checkbox"/> One person can sign alone 一人签字授权即可 <input type="checkbox"/> At least _____people must sign together 至少 _____人同时签字授权 <input type="checkbox"/> All signatories must sign together 所以签字人必须同时签字授权																			
Director to sign (All Directors to sign. If not all Directors signing, please provide a board resolution letter authorising the signing director(s) to open this account. For company with sole director, director must sign in front of a witness.) 董事签字 (所有的董事签字。如果不是所有的董事签字, 请提供董事会文件授权该签字董事开户。如果只有一名董事, 该董事需在见证人面前签字。)																							
1. Full Name:姓名							2. Full Name:姓名																
Signature: 签字							Signature: 签字																
Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
3. Full Name:姓名							4. Full Name:姓名																
Signature: 签字							Signature: 签字																
Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
Witness to sign (if sole director to sign) 见证人签字 (如果公司仅有唯一董事签字)																							
Full Name: 姓名							Occupation: 职业																
Address: 地址																							
Signature: 签字							Date: 日期				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y					
Terms and conditions 开户条款																							
By signing, you acknowledge and agree the following: 签署本协议代表您了解并接受以下条款: 1. The information provided in this form is true and complete. 您所提供的信息真实完整。 2. You have read and understood the ICBC NZ General Terms and Conditions and the specific Terms and Conditions for Foreign Currency Account (if applicable), fee and charges, and you agree to be bound by them. The Terms and Conditions /fees may be amended or replaced from time to time. The latest version of ICBC NZ Terms and Conditions /fees and charges are available on ICBC NZ website www.icbcnz.com . 您已阅读并了解工银新西兰一般性条款和特定外币账户条款(如适用), 及银行收费, 并同意受其约束。该条款/收费可能会随时被修改或取代。最新版本的条款和收费请在工银新西兰网站查询。																							

3. You agree to inform ICBC NZ if any of the information you provided changes, in particular, there has been a material change in nature or purpose of business relationship with ICBC NZ, as soon as practical. 您同意如果您所提供的信息有所变化，尤其是您业务的性质发生了实质性的变化，您需要尽快通知工银新西兰。
4. As part of the business, ICBC NZ may accept your instructions by phone or electronic measures. However, ICBC NZ is not obliged to accept such instructions **and** will not be liable if the instructions are unauthorised, forged or fraudulently given while ICBC NZ could not reasonably detect them. 工银新西兰可能但并不一定接受您的电话及电子指令，并免于承担责任，如果这些指令非经您合法授权，或涉及伪造或欺骗，而工银新西兰并不能在合理的范围内察觉。
5. ICBC NZ disclosure statement is available online or on request free of charge. 工银新西兰的披露声明可以在网上查阅或免费索取。
6. Any individuals mentioned above agree to give consent for their details to be checked online through electronic identity verification sources. 以上个人均同意其个人资料在网上身份验证系统中被验证查询。

Documentation required to open account: 开户文件清单

Documents you need to bring with you when you visit ICBC branch: 请携带下列文件访问工银营业网点

- Original or certified copy of Passport 护照原件或公证件

Of all Directors, Shareholders with over 25% shares, Authorised Persons/ Signatories, Beneficial Owners, effective controller, or nominee 包括所有董事，股东（拥有 25%以上股权），授权签字人，实际受益人，实际控制人，或代持人。

- Original or certified copy of Proof of Address 地址证明原件或公证件

Of the above mentioned personnel, (government agency letter or bank statement issued with the preceding 6 months, or utility bill issued within the preceding 3 months) 上述人士的地址证明（6 个月之内签发的政府部门信件或其他银行对账单，或 3 个月之内签发的公用机构账单）

Others: 其他

- Certificate of Incorporation 企业注册证明文件
- Organisation IRD number (if any) 企业税号
- Shareholder structure information 股权结构证明
- If the Organisation has more than two layers ownership, please provide ownership structure chart. 如果申请机构拥有超过两层以上的股权结构，请提供股权结构图表。

Note: 注释

ⁱ Beneficial Owner means the individual who - (a) has effective control of a customer or person on whose behalf a transaction is conducted; or (b) owns a prescribed threshold of the customer or person on whose behalf a transaction is conducted.

Bank Use Only

Account Opened by:	Date:
Checked and authorised by:	Date: